



Møteprotokoll

Utvalg: Samepolitisk utvalg
Møtested: Formannskapssalen, Rådhuset
Dato: 24.02.2020
Tidspunkt: 10:00

Følgende faste medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Representerer
Idar M. Pedersen	Medlem	SP
Asgeir Fagerli Langberg	Leder	H

Følgende medlemmer hadde meldt forfall:

Navn	Funksjon	Representerer
Lisa Katrine Mo	NESTL	AP
Stian Pedersen	MEDL	AP
Vibeke Fagerli	MEDL	KRF

Følgende varamedlemmer møtte:

Navn	Møtte for	Representerer
Eldbjørg Nilsen	Vibeke Fagerli	KRF
Reidar Breivik	Stian Pedersen	AP
Martine Mo	Lisa Katrine Mo	AP

Merknader

Fra administrasjonen møtte:

Navn	Stilling
Inger Marie Åsli	Møtesekretær / Saksbehandler

Underskrift:

Vi bekrefter med underskriftene våre at det som er ført på de sidene vi har signert i møteboka, er i samsvar med det som ble vedtatt på møtet.

Asgeir F. Langberg (s.) Idar M. Pedersen (s.) Eldbjørg Nilsen (s.)
Reidar Breivik (s.) Martine Mo (s.)

Saksliste

Utv.saksnr	Sakstittel	U.Off	Arkivsaksnr
RS 1/20	Rapport - Internasjonal uke		2019/32
RS 2/20	Rapport over bruken av samiske språkmidler 2019		2015/57
RS 3/20	Høringssvar: endring av forskrift for forvaltningsområdet for samisk språk		2020/129
PS 1/20	Endelig vedtak: samisk parallellnavn til grenda Samuelsberg og Olmavankka		2015/16
PS 2/20	Budsjettregulering ansvar 436. - tospråklighetsmidlenes basis- og betjeningsdel, februar 2020		2015/1134
PS 3/20	Budsjettregulering ansvar 437, februar 2020		2016/551

Referatsaker til samepolitisk utvalg

- Rapport fra Internasjonal uke, Olderdalen skole. Samepolitisk utvalg bevilget kr. 25 000 til prosjektet som pågikk over 1 uke i februar 2019.
- Rapport fra Kåfjord preste- og menighetskontor for bruk av samiske språkmidler i 2019. Kåfjord preste- og menighetskontor får fast bevilgning kr. 33 000 til formålet over basis- og betjeningsdelen.
- Kommunal og moderniseringsdepartementet: Høringssvar – endring av forskrift for forvaltningsområdet for samisk språk. Nye Tjeldsund (Tjeldsund og gamle Skånland kommune) kommune har søkt om å bli innlemmet i forvaltningsområdet for samisk språk. Saka legges som referatsak for utvalg da høringsfristen er satt til 9.mars 2020. Har ikke overholdt høringsfristen om saka ble behandlet i Samepolitisk utvalg før den gikk videre til formannskapet.

Muntlige referatsaker:

- Innspill fra Senter for Nordlige folk om arrangement av seminar.
Merknad: Administrasjonen tar kontakt med Senter for nordlige folk om ett møte ang. dette. Varamedlem av Samepolitisk utvalg Reidar Breivik involveres i arbeidet med seminaret.
- Personalsituasjonen ved Giellasiida/Samisk språksenter.
- Oppstartsmøte med Visjona AS knytta til Evaluering av samisk språk i Kåfjord.
Merknad: Administrasjonen tar kontakt med Visjona AS om dato for oppstartsmøte.

Saker som ønskes tatt opp på neste møte i Samepolitisk utvalg:

- Overordnet tospråklighetsplan 2018 – 2020: Gjennomføring og status
- Riksrevisjonens undersøkelse av samiske elevers rett til opplæring i og på samisk. Dokument 3:5 (2019-2020)
- Tospråklige adressenavn
- Rekruttering av samiskspråklig personell i Kåfjord kommune

Referatsakene ble tatt til orientering.

Møteslutt: 11:30

PS 1/20 Endelig vedtak: samisk parallellnavn til grenda Samuelsberg og Olmavankka

Saksprotokoll i Samepolitisk utvalg- 24.02.2020

Behandling:

Idar Pedersen (SP) bemerket at det som har vært brukt om området er Fiervá. Sámmolborri har vært benyttet om et fjellparti høyere oppe.

Asgeir Fagerli Langberg (H) kom med følgende endringsforslag på Kommunedirektørens innstilling:

Fiervá brukes som hovednavn. Det er dette navnet som har vært i bruk blant folk, og er det navnet som fortsatt er i bruk lokalt. Sámmolborri strykes som hovednavn.

Endringsforslaget ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Kåfjord kommune vedtar følgende skrivemåte på samisk navn på grenda Samuelsberg:

Navneobjekt	Endelig tilrådning til skrivemåte fra samisk stednavntjeneste	Vedtak	Tidligere vedtak i k. sak 62/15
Grend	Sámmolborri	Fiervá	Samuelsberg, norsk
	Fiervá		Olmavankka, kvensk

Kommunedirektørens innstilling:

Kåfjord kommune vedtar følgende skrivemåte (hovednavn og undernavn) på samisk navn på grenda Samuelsberg:

Navneobjekt	Endelig tilrådning til skrivemåte fra samisk stednavntjeneste	Vedtak	Tidligere vedtak i k. sak 62/15
Grend			Samuelsberg, norsk
			Olmavankka, kvensk
	Sámmolborri	Sámmolborri (H)	
	Fiervá	Fiervá (U)	

PS 2/20 Budsjettregulering ansvar 436. - tospråklighetsmidlenes basis- og betjeningsdel, februar 2020

Saksprotokoll i Samepolitisk utvalg- 24.02.2020

Behandling:

Kommunedirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Budsjettrevidering for ansvar 436. – tospråklighetsmidlenes basis- og betjeningsdel vedtas som forelagt.

Kommunedirektørens innstilling:

Budsjettrevidering for ansvar 436. – tospråklighetsmidlenes basis- og betjeningsdel vedtas som forelagt.

PS 3/20 Budsjettregulering ansvar 437, februar 2020

Saksprotokoll i Samepolitisk utvalg- 24.02.2020

Behandling:

Kommunedirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Budsjettrevidering for ansvar 437. Samisk språksenter februar 2020 vedtas som forelagt.

Kommunedirektørens innstilling:

Budsjettrevidering for ansvar 437. Samisk språksenter februar 2020 vedtas som forelagt.